

# DFS60I-BEMC65536

DFS60 Inox

**INKREMENTAL-ENCODER** 





#### Bestellinformationen

| Тур              | Artikelnr. |
|------------------|------------|
| DFS60I-BEMC65536 | 1083937    |

Weitere Geräteausführungen und Zubehör → www.sick.com/DFS60\_Inox

Abbildung kann abweicher



#### Technische Daten im Detail

#### Performance

| Impulse pro Umdrehung                          | 65.536 <sup>1)</sup>                 |
|--|--------------------------------------|
| Messschritt                                    | 90° elektrisch/Impulse pro Umdrehung |
| Messschrittabweichung bei binären Strichzahlen | ± 0,0015°                            |
| Fehlergrenzen                                  | ± 0,03°                              |

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Siehe maximale Drehzahlbetrachtung.

#### Schnittstellen

| Kommunikationsschnittstelle        | Inkremental                                  |
|------------------------------------|--|
| Kommunikationsschnittstelle Detail | TTL / HTL                                    |
| Werkseinstellung                   | Werkseitig eingestellter Ausgangspegel TTL   |
| Anzahl der Signal Kanäle           | 6 Kanal                                      |
| 0-Set Funktion über Hardware Pin   | ✓  |
| 0-SET Funktion                     | H-aktiv, L = 0 - 3 V, H = 4,0 - Us V $^{1)}$ |
| Programmierbar/Parametrierbar      | ✓  |
| Initialisierungszeit               | 32 ms <sup>2)</sup><br>30 ms                 |
| Ausgabefrequenz                    | ≤ 820 kHz                                    |
| Laststrom                          | ≤ 30 mA                                      |
| Leistungsaufnahme                  | ≤ 0,7 W (ohne Last)                          |

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Nur bei Gerätevarianten mit M12-Stecker in Verbindung mit den elektrischen Schnittstellen M, V und W.

#### Elektrische Daten

| Anschlussart | Stecker, M12, 12-polig, radial |
|--------------|--------------------------------|

 $<sup>^{1)}</sup>$  Programmierung TTL mit  $\geq$  5,5 V: Kurzschluss gegenüber einem anderen Kanal oder GND zulässig für maximal 30 s.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Bei mechanischer Nullimpulsbreite.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Programmierung HTL oder TTL mit < 5,5 V: Kurzschluss gegenüber einem anderen Kanal US oder GND zulässig für maximal 30 s.

<sup>3)</sup> Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Standardprodukt und kein Sicherheitsbauteil im Sinne der Maschinenrichtlinie. Berechnung auf Basis nominaler Last der Bauteile, durchschnittlicher Umgebungstemperatur 40°C, Einsatzhäufigkeit 8760 h/a. Alle elektronischen Ausfälle werden als gefährliche Ausfälle angesehen. Nähere Informationen siehe Dokument Nr. 8015532.

| Versorgungsspannung                                  | 4,5 32 V                                       |
|--|--|
| Referenzsignal, Anzahl                               | 1  |
| Referenzsignal, Lage                                 | 90°, elektrisch, logisch verknüpft mit A und B |
| Verpolungsschutz                                     | ✓  |
| Kurzschlussfestigkeit der Ausgänge                   | <b>✓</b> <sup>1) 2)</sup>                      |
| MTTF <sub>d</sub> : Zeit bis zu gefährlichem Ausfall | 300 Jahre (EN ISO 13849-1) 3)                  |

 $<sup>^{1)}</sup>$  Programmierung TTL mit  $\geq$  5,5 V: Kurzschluss gegenüber einem anderen Kanal oder GND zulässig für maximal 30 s.

#### Mechanische Daten

| Mechanische Ausführung                             | Aufsteckhohlwelle            |
|--|------------------------------|
| Wellendurchmesser                                  | 12 mm                        |
| Gewicht  | + 0,5 kg                     |
| Material, Welle                                    | Edelstahl V2A                |
| Material, Flansch                                  | Edelstahl V2A                |
| Material, Gehäuse                                  | Edelstahl V2A                |
| Anlaufdrehmoment                                   | 1 Ncm (+20 °C)               |
| Betriebsdrehmoment                                 | 0,5 Ncm (+20 °C)             |
| Zulässige Wellenbewegung axial statisch/dynamisch  | ± 0,5 mm / ± 0,01 mm         |
| Zulässige Wellenbewegung radial statisch/dynamisch | ± 0,3 mm / ± 0,05 mm         |
| Betriebsdrehzahl                                   | ≤ 6.000 min <sup>-1 1)</sup> |
| Trägheitsmoment des Rotors                         | 40 gcm <sup>2</sup>          |
| Lagerlebensdauer                                   | 3,6 x 10^10 Umdrehungen      |
| Winkelbeschleunigung                               | ≤ 500.000 rad/s²             |

 $<sup>^{1)}</sup>$  Eigenerwärmung von 3,3 K pro 1.000 min $^{-1}$  bei der Auslegung des Betriebstemperaturbereichs beachten.

## Umgebungsdaten

| EMV                                      | Nach EN 61000-6-2 und EN 61000-6-3   |
|--|--|
| Schutzart                                | IP67, gehäuseseitig (nach IEC 60529) <sup>1)</sup> IP67, wellenseitig (nach IEC 60529) |
| Zulässige relative Luftfeuchte           | 90 % (Betauung der optischen Abtastung nicht zulässig)                                 |
| Betriebstemperaturbereich                | -40 °C +100 °C <sup>2)</sup><br>-30 °C +100 °C <sup>3)</sup>                           |
| Lagerungstemperaturbereich               | -40 °C +100 °C, ohne Verpackung  |
| Widerstandsfähigkeit gegenüber Schocks   | 100 g, 6 ms (nach EN 60068-2-27)   |
| Widerstandsfähigkeit gegenüber Vibration | 10 g, 10 Hz 2.000 Hz (nach EN 60068-2-6)   |

<sup>1)</sup> Bei montiertem Gegenstecker.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Programmierung HTL oder TTL mit < 5,5 V: Kurzschluss gegenüber einem anderen Kanal US oder GND zulässig für maximal 30 s.

<sup>3)</sup> Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Standardprodukt und kein Sicherheitsbauteil im Sinne der Maschinenrichtlinie. Berechnung auf Basis nominaler Last der Bauteile, durchschnittlicher Umgebungstemperatur 40°C, Einsatzhäufigkeit 8760 h/a. Alle elektronischen Ausfälle werden als gefährliche Ausfälle angesehen. Nähere Informationen siehe Dokument Nr. 8015532.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Bei fester Verlegung der Leitung.

<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup> Bei beweglicher Verlegung der Leitung.

# **DFS60I-BEMC65536 | DFS60 Inox**

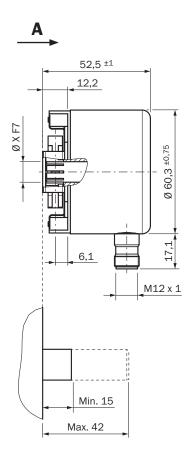
INKREMENTAL-ENCODER

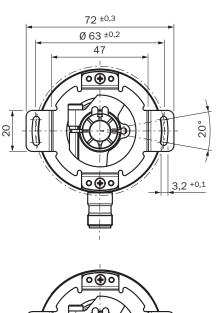
## Klassifikationen

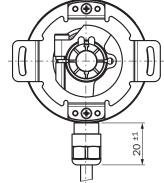
| ECI@ss 5.0     | 27270501 |
|----------------|----------|
| ECI@ss 5.1.4   | 27270501 |
| ECI@ss 6.0     | 27270590 |
| ECI@ss 6.2     | 27270590 |
| ECI@ss 7.0     | 27270501 |
| ECI@ss 8.0     | 27270501 |
| ECI@ss 8.1     | 27270501 |
| ECI@ss 9.0     | 27270501 |
| ECI@ss 10.0    | 27270501 |
| ECI@ss 11.0    | 27270501 |
| ETIM 5.0       | EC001486 |
| ETIM 6.0       | EC001486 |
| ETIM 7.0       | EC001486 |
| UNSPSC 16.0901 | 41112113 |

# Maßzeichnung (Maße in mm)

#### Aufsteckhohlwelle







# PIN-Belegung

Ansicht Gerätestecker M12, 8-polig am Encoder







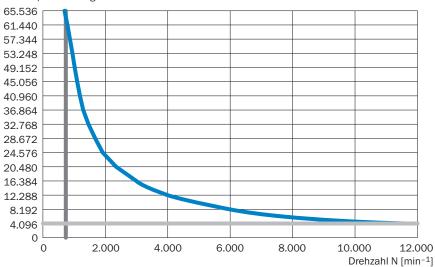
| PIN, 8-polig,<br>M12-Stecker | PIN, 12-polig,<br>M12-Stecker | Farbe der Adern<br>bei Encodern mit<br>Leitungsabgang | Signal TTL, HTL | SIN/COS 1,0 V <sub>ss</sub> | Erklärung  |
|------------------------------|-------------------------------|---|-----------------|-----------------------------|--|
| 1                            | 7                             | Braun   | Ā               | COS-                        | Signalleitung                                      |
| 2                            | 6                             | Weiß  | A               | COS+                        | Signalleitung                                      |
| 3                            | 9                             | Schwarz   | B               | SIN-                        | Signalleitung                                      |
| 4                            | 8                             | Rosa  | В               | SIN+                        | Signalleitung                                      |
| 5                            | 4                             | Gelb  | Z               | Z                           | Signalleitung                                      |
| 6                            | 11                            | Lila  | Z               | Z                           | Signalleitung                                      |
| 7                            | 12                            | Blau  | GND             | GND                         | Masseanschluss des Encoders                        |
| 8                            | 5                             | Rot   | +U <sub>s</sub> | +U <sub>s</sub>             | Versorgungsspannung (Potentialfrei zum<br>Gehäuse) |
| -                            | 2                             | -   | N.C.            | N.C.                        | Nicht belegt                                       |
| -                            | 3                             | -   | N.C.            | N.C.                        | Nicht belegt                                       |
| -                            | 1                             | -   | N.C.            | N.C.                        | Nicht belegt                                       |
| -                            | 10 1)                         | -   | 0-SET 1)        | N.C.                        | Nullimpuls setzen 1)                               |
| Schirm                       | Schirm                        | Schirm  | Schirm          | Schirm                      | Schirm encoderseitig mit Gehäuse<br>verbunden.     |
|                              |                               |   |                 |                             | Steuerungsseitig mit Erde verbunden.               |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Nur bei den elektrischen Schnittstellen. M. V. W mit OSET Funktion auf PNI 10 am M12-Stecker. Der OSET-Eingang dient zum Setzen des Nullimpulses an der aktuellen Wellensottin. Wehr und er OSET-Eingang langer ab 25 oms an U., gelegt wird, nachdem er zuvor für mindestens 1.000 ms offen oder an GND gelegt war erhält die aktuelle Wellenstellung das Nullimpuls-Signal "Z" zugeordnet.

## Drehzahlbetrachtung

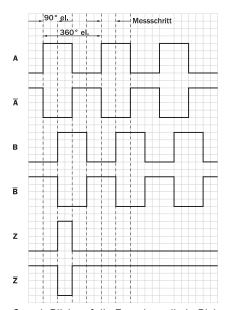
#### Drehzahlbetrachtung





## Signalausgänge

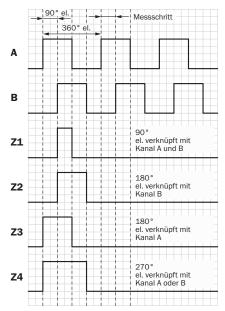
#### Signalausgänge



Cw mit Blick auf die Encoderwelle in Richtung "A", vergleiche Maßzeichnung.

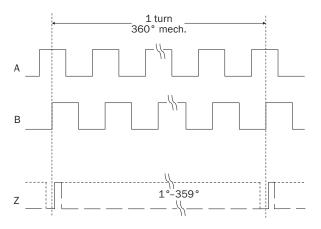
## Diagramme

Elektrische Nullimpulsbreite 90°, 180° oder 270° programmierbar. Breite des Nullimpulses bezogen auf eine impulsperiode.



Cw mit Blick auf die Encoderwelle in Richtung "A", vergleiche Maßzeichnung.

Mechanische Nullimpulsbreite 1° bis 359° programmierbar. Breite des Nullimpulses bezogen auf eine mechanische Umdrehung der welle.



# Empfohlenes Zubehör

Weitere Geräteausführungen und Zubehör → www.sick.com/DFS60\_Inox

|               | Kurzbeschreibung  | Тур              | Artikelnr. |
|---------------|---|------------------|------------|
| Steckverbinde | er und Leitungen  |                  |            |
|               | Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade<br>Kopf B: offenes Leitungsende<br>Leitung: Inkremental, SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt, 2 m | DOL-1208-G02MAC1 | 6032866    |
|               | Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade<br>Kopf B: offenes Leitungsende<br>Leitung: Inkremental, SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt, 5 m | DOL-1208-G05MAC1 | 6032867    |

# **DFS60I-BEMC65536 | DFS60 Inox**

# INKREMENTAL-ENCODER

| Kurzbeschreibung   | Тур                    | Artikelnr. |
|--|------------------------|------------|
| Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade<br>Kopf B: offenes Leitungsende<br>Leitung: Inkremental, SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt, 10 m | DOL-1208-G10MAC1       | 6032868    |
| Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade<br>Kopf B: offenes Leitungsende<br>Leitung: Inkremental, SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt, 20 m | DOL-1208-G20MAC1       | 6032869    |
| Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade<br>Kopf B: offenes Leitungsende<br>Leitung: Inkremental, SSI, PUR, halogenfrei, geschirmt, 25 m | DOL-1208-G25MAC1       | 6067859    |
| Kopf A: Dose, M12, 8-polig, gerade, A-kodiert<br>Kopf B: -<br>Leitung: geschirmt   | YF12ES8-<br>0050S5586A | 2097334    |
| Kopf A: Stecker, M12, 8-polig, gerade, A-kodiert<br>Kopf B: -<br>Leitung: geschirmt  | YM12ES8-<br>0050S5586A | 2097337    |

# SICK AUF EINEN BLICK

SICK ist einer der führenden Hersteller von intelligenten Sensoren und Sensorlösungen für industrielle Anwendungen. Ein einzigartiges Produkt- und Dienstleistungsspektrum schafft die perfekte Basis für sicheres und effizientes Steuern von Prozessen, für den Schutz von Menschen vor Unfällen und für die Vermeidung von Umweltschäden.

Wir verfügen über umfassende Erfahrung in vielfältigen Branchen und kennen ihre Prozesse und Anforderungen. So können wir mit intelligenten Sensoren genau das liefern, was unsere Kunden brauchen. In Applikationszentren in Europa, Asien und Nordamerika werden Systemlösungen kundenspezifisch getestet und optimiert. Das alles macht uns zu einem zuverlässigen Lieferanten und Entwicklungspartner.

Umfassende Dienstleistungen runden unser Angebot ab: SICK LifeTime Services unterstützen während des gesamten Maschinenlebenszyklus und sorgen für Sicherheit und Produktivität.

Das ist für uns "Sensor Intelligence."

# WELTWEIT IN IHRER NÄHE:

Ansprechpartner und weitere Standorte → www.sick.com

